

 **cotto  
cusimano**



**CATALOGO PRODOTTI 2018**





È nel fuoco delle nostre fornaci che brucia la creatività  
e l'anima di una famiglia che resiste al tempo e mantiene intatta  
la qualità dei suoi prodotti, l'attenzione verso i clienti  
e la passione per un'architettura capace di coniugare  
l'avanguardia con la tradizione.

*The creativity and the real soul of a long-lasting family,  
able to balance tradition with modern styles  
and keep the quality of its products  
and the attention towards its customers untouched  
are found in the burning fire of our kilns.*

 .cotto  
cusimano





### **Pavimentazioni**

Linea Prestige Naturale	13
Linea Rustico Antica Pretrattata	19
Cotto fatto a mano	27

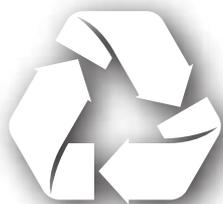
### **Linea Coperture**

Coppi	35
Pezzi speciali	37
Embrice	39

### **Rivestimenti e Arredo Urbano**

Linea Archeo	43
Linea Arredo Polis	47
Polis Autobloccante	51
Polis Linea Forno	53
Kit Forno	54
Forno Prefabbricato	55
Linea Kosmos Faccia a Vista	57
Linea Kosmos Listelli Rivestimento	63
Coprimuro	65
Pezzi speciali	68
Restauro	69
Referenze	79
Preparazione e trattamento del cotto	80
Posa in opera	81
Prodotti Casa di Iride	82

# cotto, naturalmente!



## Raccolta differenziata

Nello stabilimento produttivo e negli uffici gestionali e commerciali viene effettuata una Raccolta Differenziata di qualità. Lo scopo primario è quello di ridurre quanto più possibile la quantità di residuo non riciclabile e di recuperare le materie prime riutilizzabili.



## Materiale naturale

Il cotto, materiale naturale e inerte, e tra i materiali di costruzione a minore emissione di radon, composta di argilla e acqua, non cede composti nocivi nell'ambiente durante la vita propria, e facilita lo smaltimento naturale anche dopo la demolizione del manufatto.



## Riciclo dell'acqua

L'acqua usata per il taglio del cotto, per il lavaggio degli stampi di formatura e per la bagnatura viene completamente riciclata. L'unica acqua che viene ancora dispersa nell'ambiente è quella che si forma durante l'essiccazione sotto forma di vapore acqueo.

*Terracotta, a natural and inert material, is one of the lowest -radon-emission materials. It is made just of clay and water and its usage releases no noxious elements in the environmental system. Moreover, it facilitates the natural disposal process even after the product has been demolished.*

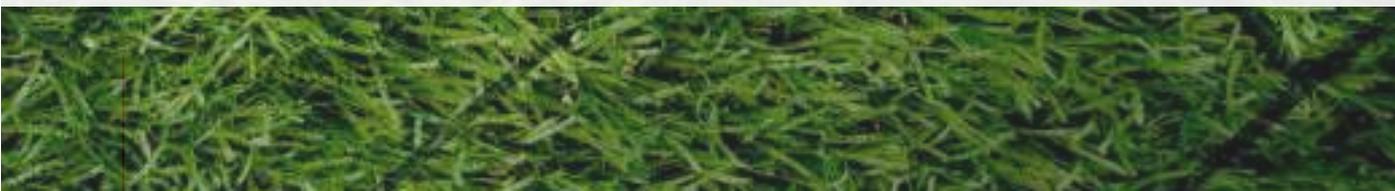
*The water used to cut and wet the baked clay and to wash the moulds, is completely recycled. The only water still wasted is the one developed from the exsiccation process, in the form of steam.*

**"In tutte le cose della natura esiste qualcosa di meraviglioso"**

**Aristotele**

**"In every natural thing there is something wonderful"**

**Aristotle**





Oltre quarant'anni di tradizione, attenzione ai dettagli e innovazione. Il nostro punto di forza è nel prodotto, la nostra storia è la vostra garanzia. Nel 1972 Andrea Cusimano, coltiva un sogno e per realizzarlo rileva un'azienda che si occupa della produzione del mattone pieno investendo subito nell'acquisto di nuovi macchinari per aumentare la produzione. Innovare e migliorarsi: sono queste le due caratteristiche che porteranno l'azienda a crescere ed a sfornare ogni anno un prodotto affidabile e di qualità nato dalla sapiente miscela di argilla pregiata, sabbia di fiume, acqua e fuoco. Elementi naturali al 100% che permettono di sfornare un cotto resistente e dalle sfumature cromatiche rosate che abbracciano tonalità mediterranee.

Ed è proprio grazie alla particolare essiccazione che il nostro cotto assume una colorazione chiara che lo rende inconfondibile. Lo stabilimento nasce a due passi da una cava di argilla da dove estraiamo la materia prima concentrando tutta la filiera produttiva sul posto: estrazione, preparazione dell'impasto, formatura, essiccazione e cottura.

È nel fuoco delle nostre fornaci che brucia la creatività e l'anima di una famiglia che resiste al tempo e mantiene intatta la qualità dei suoi prodotti, l'attenzione verso i clienti e la passione per un'architettura capace di coniugare l'avanguardia con la tradizione.

*More than forty years of tradition, innovation and attention towards every detail. Our strength lies in our products.*

*Our history is your guarantee. In 1972, Andrea Cusimano has a dream and to make it come true, he takes over a brick firm and starts buying new machines to increase the manufacturing level.*

*Innovate and improve these are the two key words that have made us a leading brick company, offering every year, high-quality and reliability products created by wisely blending fine clay, river sand, water and fire. 100% natural components that, together with a particular drying process, give our items resistance and a peculiar range of pink and Mediterranean shades that make them unique and unmistakable.*

*Our establishment rises next to a clay cave in order for the manufacturing process to be developed on the spot, from the extraction to the baking, passing through the preparation of the mixture, the development of the items and the exsiccation. The creativity and the real soul of a long-lasting family is in the fire of our kilns, able to balance tradition with modern styles and keep the quality of its products and the attention towards its customers.*

Il cotto: materiale antico lavorato con moderne tecnologie, conserva inalterato il fascino e la bellezza superando il tempo e lo spazio. Cotto Cusimano produce pavimenti preziosi, elementi decorativi unici ed irripetibili; coperture e laterizi dall'inconfondibile disegno mediterraneo e accessori dall'eccezionale versatilità.

Non c'è limite all'applicazione del cotto e l'azienda Cusimano lo sa bene, per questo motivo cura nel dettaglio ogni singolo pezzo: ne conosce bene il valore e sa che ogni dettaglio ha la sua importanza perché il tempo non ha prezzo ed ogni ambiente merita il giusto calore

*Terracotta tiles: ancient material processed using modern technologies, the charm and beauty of which remain unchanged. Cotto Cusimano produces precious floors, ornamental elements unique in beauty, coverings and bricks characterised by a unique Mediterranean design, and exceptionally versatile accessories.*

*There is no limit to the use of terracotta tiles and Cusimano is well aware of this. That is why Cusimano takes care of every detail in any single piece, because the company well knows the value of each piece. Every single detail has its own importance because time is priceless and each area deserves the right warm ambience.*

CE



# Il cotto: emozione pura.

Terracotta tiles: pure emotion.







PAVIMENTAZIONI





La delicatezza al tatto della seta, l'accoglienza di un ambiente costituito da superfici prive di imperfezioni grazie alla scelta della linea Prestige. Una linea capace di donare alla tua abitazione il fascino puro dell'eleganza e dello stile. Un prodotto dal colore morbido, caldo e dalle linee rassicuranti: ogni volta unici, ogni volta speciali per interni antichi e moderni. Liscio e perfetto sotto ogni punto di vista: naturale, versatile ed inalterabile nel tempo, con un alta gamma di formati e di sfumature cromatiche. Vari sono i formati e svariate le componibilità: creatività pura per una linea importante ed esclusiva.

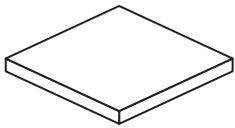
Linea Prestige: nobile per vocazione

## PRESTIGE NATURALE

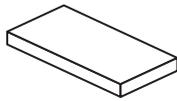
*The product line "Prestige", through its silk-touch articles, offers the pure fascination of elegance and style and guarantees comfortable locations with no trace of imperfection. A product characterized by soft colours and comforting designs; always unique and perfect for both modern and traditional interiors. Smooth, natural, versatile and long-lasting, available in a wide range of formats and shades.*



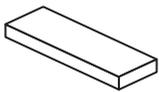
formati da 2 cm di spessore



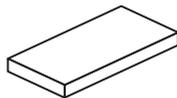
**QUADRATO**  
2x20x20  
2x25x25  
2x30x30



**RETTANGOLO**  
2x15x30



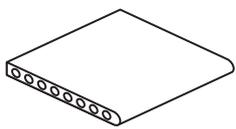
**LISTELLO**  
2x6x25<sup>1</sup>



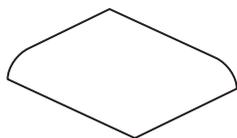
**PIANELLA**  
2x20x40



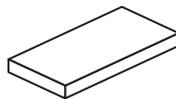
pezzi speciali



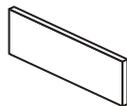
**GRADINO (forato)**  
3x25x36



**GRADINO ANGOLARE**  
destro/sinistro  
3x25x36



**SOTTOGRADINO**  
2x15x25



**BATTISCOPIA**  
2x8x25<sup>1</sup>

1) Prodotto rettificato  
*Product rectified.*

NB  
TUTTI I FORMATI DELLA LINEA PRESTIGE POSSONO ESSERE RICHIESTI  
IN VERSIONE RETTIFICATA SUBENDO UNA VARIAZIONE DI COSTO  
ALL SIZES OF A PRESTIGE LINE MAY BE REQUESTED IN ADJUSTED VERSION  
UNDERGOING A VARIATION OF COST



## LA LINEA PRESTIGE È CONSIGLIATA PER USO INTERNO

Per le pavimentazioni in ambiente esterno  
si sconsiglia l'utilizzo di trattamenti idro-oleorepellenti  
o di trattamenti provvisori non removibili  
(maschere pro-boiaccata difficili da rimuovere).

*THE PRESTIGE LINE  
IT IS RECOMMENDED FOR INTERNAL USE*

*For the flooring in the external environment  
we do not recommend the use of water-oil repellent treatments  
or non-removable temporary treatments  
(masks pro-boiaccata difficult to remove).*







Il richiamo di una bellezza autentica, semplice e tutta da toccare. La superficie ruvida della linea Rustico Antica sembra richiamare ricordi increspatis nel tempo e nelle onde del nostro mare. Semplice e coinvolgente, accessibile per qualsiasi intervento di recupero e di ristrutturazione, Cotto Cusimano ha raccolto la tradizione riproponendo questa linea composta da pezzi che riscoprono nell'imperfezione un'altra dimensione. Le varie stonalizzazioni permettono di tirare fuori un prodotto irripetibile capace di personalizzare ancora di più il tuo ambiente.

Linea rustico antica:  
Un fascino unico nel tempo.

## RUSTICO ANTICA PRETRATTATA

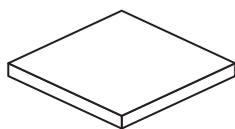
*Authentic and simple beauty. The rough surface of the items offered by this line takes one back in time and in the waves of our beautiful sea. Through this captivating line, suitable for any kind of intervention, Cotto Cusimano has made a new dimension out of imperfection, manufacturing new products that are completely exclusive and irreplaceable.*

*Product line "Rustico Antica"-  
an everlasting fascination*

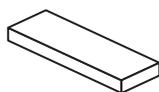




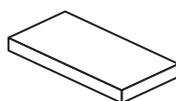
formati da 2 cm di spessore



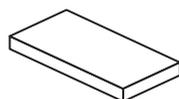
**QUADRATO**  
2x12,5x12,5<sup>1</sup>  
2x15x15<sup>1</sup>  
2x20x20  
2x25x25  
2x30x30  
2x40x40



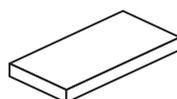
**LISTELLO**  
2x6x25<sup>1</sup>



**TAVELLA**  
2x12,5x25



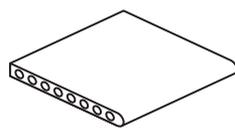
**RETTANGOLO**  
2x15x30



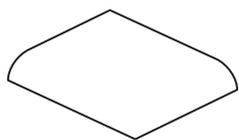
**PIANELLA**  
2x20x40  
2x25x50



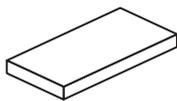
pezzi speciali



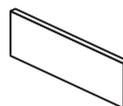
**GRADINO (forato)**  
3x25x36



**GRADINO ANGOLARE**  
destro/sinistro  
3x25x36



**SOTTOGRADINO**  
2x15x25



**BATTISCOPIA**  
2x8x25<sup>1</sup>

1) Prodotto rettificato  
*Product rectified*

NB  
TUTTI I FORMATI DELLA LINEA RUSTICO ANTICA POSSONO ESSERE RICHIESTI  
IN VERSIONE RETTIFICATA SUBENDO UNA VARIAZIONE DI COSTO  
ALL SIZES OF ANCIENT RUSTIC LINE MAY BE REQUESTED IN ADJUSTED VERSION  
UNDERGOING A VARIATION OF COST





ideale per gli esterni  
e il bordo piscina

*ideal outdoors and  
alongside swimming pools*









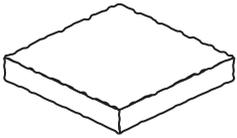
Nella Magna Graecia, dove arte e storia si fondono e si confrontano, trova spazio un prodotto di altri tempi: il cotto fatto a mano. Con le sue linee irregolari, che rimandano alle manualità di chi forma, possiamo percepire tutta la potenza di un metodo di lavorazione che resiste al tempo tramandandosi da intere generazioni. Creato unicamente con acqua e argilla formata e lavorata a mano dentro telai in legno, viene fuori un prodotto utilizzato un tempo per le pavimentazioni dei fori romani, dei teatri e, successivamente, dei castelli aragonesi, normanni, svevi e angioini. La linea di Cotto fatto a mano consegna alla tua abitazione tutto lo spessore e la sicurezza di un prodotto fuori da tutti gli schemi moderni. linea Cotto fatto a mano: La bellezza dell'imperfezione

## FATTO A MANO

*This line offers entirely handmade tiles, manufactured by using a wooden frame and created from a mixture of water and clay, which process has lasted through the centuries and dates back to Greater Greece, also known as "Magna Grecia", where art and history merge. Handmade tiles have been widely used over time as floorings for streets as well as theatres and castles; in the same way, our handmade items through their uneven design, underline the power of manual skills a reliable and comfortable product that lasts in time and is totally out of any modern scheme.*

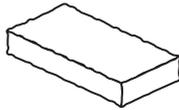


cotto fatto a mano naturale



**QUADRATO**

2x20x20  
2,5x25x25  
2,5x30x30  
2,5x33x33  
2,5x40x40  
3,5x50x50  
3,5x60x60



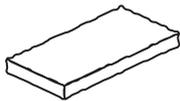
**RETTANGOLO**

2,5x15x30  
2,5x17x34  
2,5x20x40  
2,5x25x50



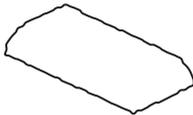
**ESAGONO**

2,5 - lato 10  
2,5 - lato 17



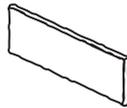
**GRADINO**

3,5x25x35



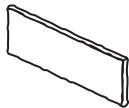
**GRADINO ANGOLARE**

3,5x25x25

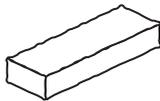


**BATTISCOPA**

2x8x30

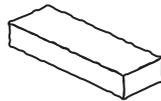


**BATTISCOPA  
PER GRADINO**



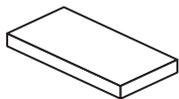
**MATTEONE**

4x12x25  
5,5x12x25



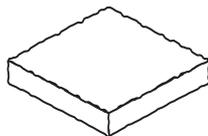
**LISTELLO**

3x5x25  
5x5x25



**TAVELLA**

3x12x25



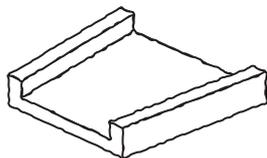
**LOSANGA**

2,5x14x10,4



**COPPO**

18x45  
21x49



**EMBRICE**

35x45

LA LINEA COTTO FATTO A MANO  
È CONSIGLIATA PER USO INTERNO

Per le pavimentazioni in ambiente esterno si sconsiglia l'utilizzo di trattamenti idro-oleorepellenti o di trattamenti provvisori non removibili (maschere pro-boiaccata difficili da rimuovere).

THE COTTO HAND MADE LINE  
IT IS RECOMMENDED FOR INTERNAL USE

For the flooring in the external environment we do not recommend the use of water-oil repellent treatments or non-removable temporary treatments (masks pro-boiaccata difficult to remove).









A close-up, low-angle photograph of terracotta roof tiles. The tiles are arranged in a staggered pattern, with each tile overlapping the one below it and the one to its left. The lighting is warm and directional, coming from the upper right, which creates strong highlights on the top surfaces of the tiles and deep shadows in the recesses between them. The overall color palette is a range of earthy browns, from light tan to dark chocolate and near-black tones in the shadows.

COPERTURE





#### COPPO MEDITERRANEO FIAMMATO

21x49  
18x45



#### COPPO MEDITERRANEO ANTICATO

21x49  
18x45



#### COPPO ROSATO FIAMMATO

21x49  
18x45



#### COPPO ROSATO ANTICATO

21x49  
18x45



tutti i coppi sono disponibili anche con foro  
all tiles are available with hole

Il più antico sistema di copertura, il più tradizionale, il più rappresentativo. Come onde del mare compone il tetto delle abitazioni mediterranee offrendosi agli occhi in tutta la sua antica e classica bellezza ma anche in tutta la sua pratica funzionalità.

Con una linea in grado di soddisfare tutte le esigenze la Cotto Cusimano presenta un prodotto a bassissima permeabilità con un'assoluta ingelività ed una compatibilità cromatica unica nel suo genere. La linea è completata da accessori pratici ed eleganti che renderanno unico il tetto della tua abitazione.

## COPPI

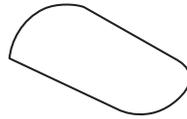
*The most antique, the most traditional, the most classic system of roofing. Like the waves of the sea, this roofing echoes and re-echoes around the Mediterranean basin, offering itself to the eyes in all its ancient beauty, but also in all its practical functionality. Boasting its own line capable of satisfying all these requisites, Cotto Cusimano presents its roofing with an extremely low grade of permeability, absolute freeze-resistant characteristics, and a unique chromatic compatibility amongst products of its type. This line is complete, with practical and elegant accessories, which will render your roof a thing of beauty.*

*"Coppo Cusimano" Roofing Line: Mediterranean fascination.*





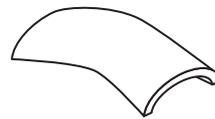
**FINALE**



DISPONIBILE PER LA LINEA

**MEDITERRANEO FIAM.  
MEDITERRANEO ANT.  
ROSATO FIAMMATO  
ROSATO ANTICATO  
ROSSO FIAMMATO**

**2 VIE**



DISPONIBILE PER LA LINEA

**MEDITERRANEO FIAM.  
MEDITERRANEO ANT.  
ROSATO FIAMMATO  
ROSATO ANTICATO  
ROSSO FIAMMATO**

**3 VIE**



DISPONIBILE PER LA LINEA

**MEDITERRANEO FIAM.  
MEDITERRANEO ANT.  
ROSATO FIAMMATO  
ROSATO ANTICATO  
ROSSO FIAMMATO**



**COPPO  
ANTICATO  
MEDITERRANEO**



**ACCESSORI**



Ganci Fermacoppi in rame S  
8/10x90x20



Ganci in acciaio inox S  
20/10x90x20



Ganci in lamiera preverniciati S  
10/10x90x20



Stop fermacoppi in rame L  
10/10x300x20



Stop fermacoppi acciaio L  
10/10x300x20



Stop fermacoppi preverniciato L  
10/10x300x20



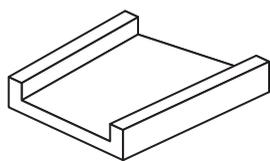
Pettine parapasseri in rame  
5/10x500x110

**COPPO  
ANTICATO  
ROSATO**





**EMBRICE**

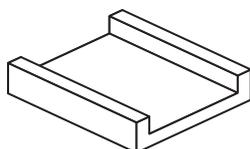


da 45 cm

**ROSATO FIAMMATO**



**GRONDA**



da 45 cm

**ROSATO FIAMMATO**

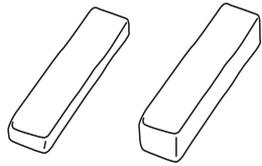






RIVESTIMENTI  
E ARREDO URBANO





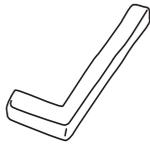
**LISTELLO**  
3x6x24  
5,5x6x24



**MATTONE ARCHEO**  
5,5x12x24



**TAVELLA ARCHEO**  
2,5x12x24



**LISTELLO ANGOLARE**  
3x5,5x24



La forma grezza, gli angoli smussati, la superficie ruvida. Sono i caratteri di una produzione unica e singolare. I manufatti realizzati con la linea Archeo restituiscono il fascino di un tempo antico, ormai trascorso ma mai domo, mai dimenticato. Contornano di storia e di leggenda anche le più moderne architetture regalandogli un passato dal sapore mitologico. Il listello, il litos o il mattone: elementi semplici, concepiti per chi ama il calore della materia più antica e più ricca di fascino.

## ARCHEO

*The rough-hewn form, the softened corners, and the rough surfaces are the singular distinctions of this line. The components of the Archea line bring back to life memories of long ago, things never really lost or forgotten. They cause even the most modern architecture to vibrate with something of the past, of the legendary, of the mythic. The listello, the litos or the brick: all simple elements, conceived for those who love something of the historic in their surroundings.*

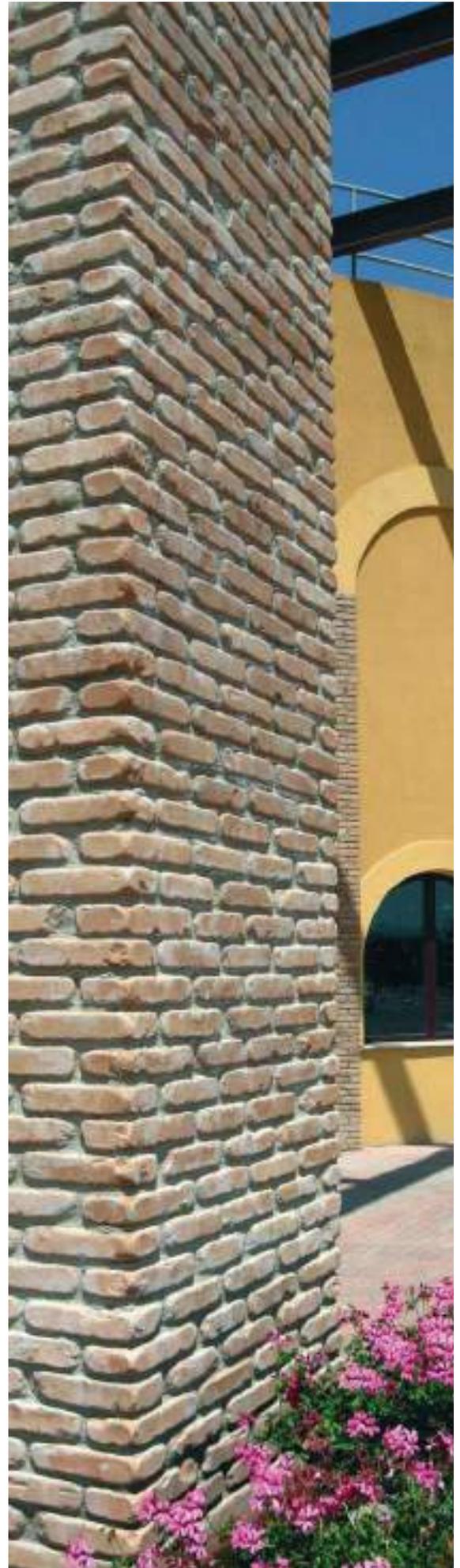




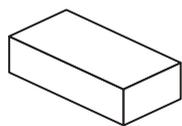
**PALLADIANA**  
in singoli pezzi  
h 1,7 cm



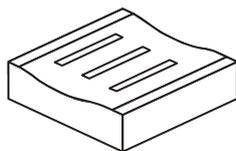
**LISTELLO ARCHEO**  
1/2 - 3/4  
h 3 cm



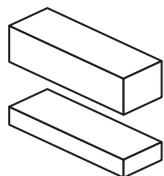




**MATTONE**  
5,5x12x24

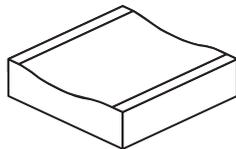


**CADITOIA**  
6x23x30

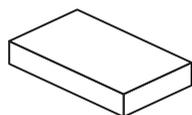


**LISTELLO**  
5,5x5,5x24\*

**LISTELLO DOPPIA FINITURA**  
2,6x5,5x24\*



**CANALINA**  
6x23x30

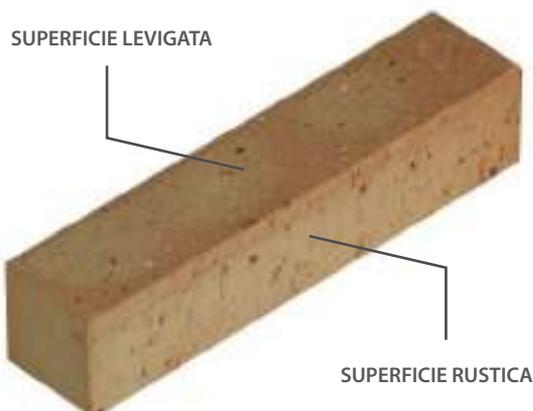


**MEZZINA POLIS**  
2,6x12x24\*

Le forme antiche, i colori che si perdono nel tempo: sono le caratteristiche principali di questo prodotto studiato appositamente per i centri storici ma che trova un suo naturale spazio anche per i luoghi di nuova concezione. Un materiale concepito sia per pavimentazioni soggette a traffico pedonale che veicolare, con una forte resistenza all'abrasione profonda ed un'assoluta ingelività.

Arredo Polis: forme semplici ma ricche di stile.

\* PRODOTTI A "DOPPIA FINITURA": possono essere utilizzati sui diversi lati.



POLIS



*The product line "Arredo Polis" offers several solutions for different usages. Colours shading over time and traditional designs are the main characteristics of these articles specifically created for old town centres but also suitable for modern locations, thanks to their high resistance to freezing, abrasions and both pedestrian and vehicular traffic.*

*"Arredo polis": a simple stylish design.*



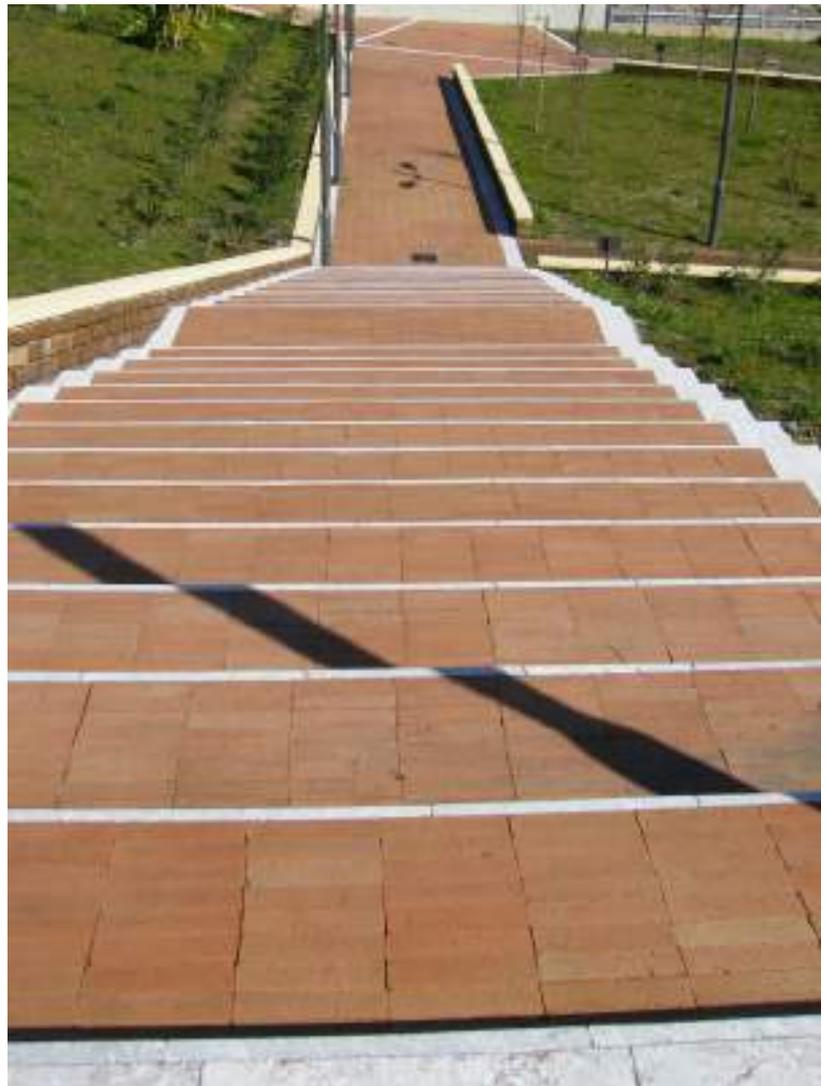
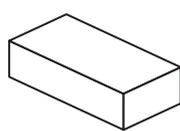
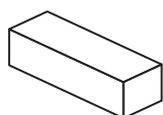


immagine a sinistra  
Cantine Statti  
Lamezia Terme - CZ





**MATTONE  
AUTOBLOCCANTE**  
5,5x12x24



**LISTELLO  
AUTOBLOCCANTE**  
5,5X5,5X24



SCHEDA TECNICA / TECHNICAL INFORMATION

**Prova / Trial**

Resistenza al fuoco  
Resistenza alla rottura (250x60)  
Scivolamento/slittamento  
Resistenza all'abrasione  
Durabilità (resistenza gelo/disgelo)  
Conduttibilità termica  
Resistenza agli acidi  
Rilascio di asbesto

Heat resistance  
Breakage resistance  
Slippage  
Abrasion resistance  
Durability (freeze/thaw resistance)  
Thermal conductivity  
Acid resistance  
Asbestos leakage

**Certificazione**



**Risultato / Result**

A1  
T2  
Soddisfacente / satisfactory  
NPD  
FP100  
NPD  
NPD  
Assente / absent

\*) Elementi per pavimentazione in laterizio per posa in opera flessibile/rigida, interno/esterno, veicolare/pedonale  
The trials have resulted in certification.

**Naturale**

Pura argilla delle colline catanzaresi. Prodotto a marcatura CE, rapporto di prova n° 0549-1/6 effettuato dai laboratori Premac.

**Resistente**

Elevata resistenza meccanica, carrabile e antiscivolo con alte prestazioni persistenti nel tempo.

**Antigelivo**

Struttura compatta ed omogenea. Garantito da tecnologie e ricerche d'avanguardia.

**Facile da posare**

Non necessita di malta. Si posa su sottofondo realizzato in sabbia di frantumazione come un autobloccante, ideale per pavimentazione drenante.

POLIS  
AUTOBLOCCANTI

**Natural**

*They're composed of pure clay from the hills around Catanzaro. They boast the CE mark and were subject to trial n° 0549-1/6 in the Premac laboratories.*

**Resistant**

*They exhibit elevated mechanical resistance, can stand up to vehicular traffic, and are anti-slip, all characteristics that last across time.*

**Freeze Resistant**

*Thanks to their highly compact and homogeneous structure, their freeze-resistance is guaranteed by the latest research and technologies.*

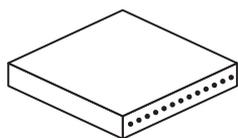
**Easy to mount**

*They need no malt. They are laid on a base of crushed rock and sand, which is ideal for pavements that need drainage.*

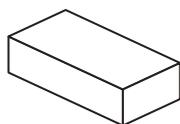
# Linea per forno

Tradizione e tecnologia; insieme per dare vita  
al più antico dei sapori.

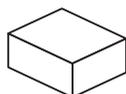




**BASE PER FORNO**  
4x40x40



**MATTONI PER FORNO**  
5,5x12x24



**MEZZO MATTONI PER FORNO**  
5,5x12x12



**ARGILLA PREMISCELATA  
IN SACCHI**  
25 kg



Materiali testati fino a una temperatura di 1050° e sottoposti a un monitoraggio continuo delle prestazioni tecniche.

La nostra argilla è frutto di una miscela naturale con caratteristiche di plasticità ideali per un'essiccazione corretta e priva di lesioni.

È un prodotto edilizio biologico: Materie prime naturali al 100%, pure e incontaminate ideali per l'utilizzo alimentare. I test di cessione e d'emissioni radioattive nell'atmosfera garantiscono la tutela ambientale.

Il cotto è un buon conduttore: Cattura il calore e lo rilascia in maniera lenta e persistente. Ottimo per tutti i tipi di cottura!

Quando tecnologia e tradizione si fondono insieme, la loro unione genera elementi di rara bellezza e utilità. La nostra base da forno nasce dall'esigenza di professionisti che affondano il loro mestiere nelle radici delle tradizioni. Il nostro materiale restituisce il calore al prodotto con dolcezza e persistenza aumentandone l'efficacia e la resistenza nel rispetto degli ingredienti e della tradizione.



*When technology and tradition come together, their union creates elements of rare beauty and utility. Our basic baking stems from the professionals that sink their roots in craft traditions. Our material gives the warmth and sweetness to the product with persistence increasing the effectiveness and endurance in respect of ingredients and tradition.*

SCHEDA TECNICA / TECHNICAL INFORMATION

**Prova / Trial**

Resistenza al fuoco  
Scivolamento / slittamento  
Resistenza all'abrasione  
Durabilità  
Conducibilità termica  
Resistenza agli acidi  
Rilascio di asbesto

**Prodotto a 950°C**

Heat resistance  
Slippage  
Abrasion resistance  
Durability  
Thermal conductivity  
Acid resistance  
Asbestos leakage

**Product 950°C**

**Risultato / Result**

A1  
Soddisfacente / satisfactory  
NPD  
FP100  
NPD  
NPD  
Assente / absent

**Certificazione**



### **Cos'è il Kit Forno?**

Il kit Forno è un contenitore dove trovi tutto il materiale necessario per poter realizzare il tuo forno direttamente sul luogo di installazione. Nello specifico, il Kit Forno Cotto Cusimano è composto da:

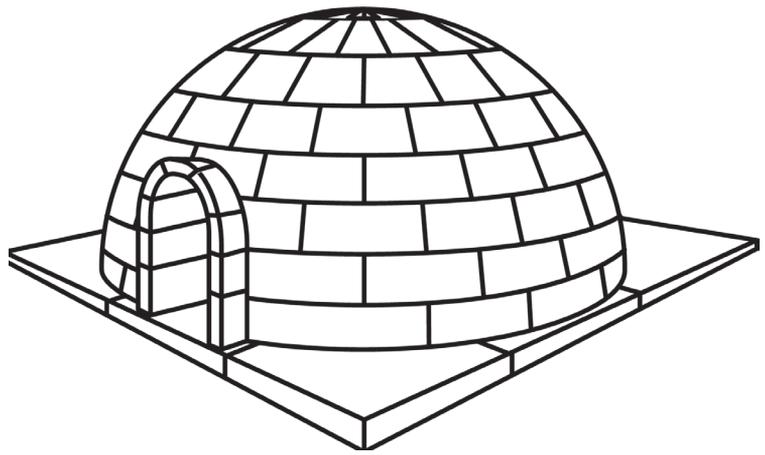
**10 PIASTRE FORNO**

**250 MEZZI MATTONI**

**6 SACCHI D'ARGILLA**

**1 TERMOMETRO**

**SPORTELLO IN ACCIAIO INOX**



**SPORTELLO  
IN ACCIAIO INOX**

**TERMOMETRO**

KIT FORNO



### **What is the "kit forno" by cotto Cusimano ?**

The kit forno is a box where you can find everything you need to build your own oven straight on the installation site. The kit forno includes:

**10 OVEN SLABS**

**250 BRICKS**

**6 BAGS OF CLAY**

**1 THERMOMETER**

**A STAINLESS STEEL SMALL DOOR**



**NOVITÀ**



Facilità di montaggio:  
solo 6/8 pezzi da assemblare

Uso interno di materiali naturali, come il cotto, idoneo per il contatto con gli alimenti

Due misure disponibili:  
(Ø 90cm - 120 cm)

Accessori compresi:  
- Termometro  
- Sportello in acciaio inox.



**SPORTELLINO  
IN ACCIAIO INOX**

**TERMOMETRO**



**Esterno**

Cemento refrattario

**Interno**

Ø 90cm  
Mattoni Forno  
Cotto Cusimano

**Base**

Cemento refrattario +  
Piastra Forno Cotto Cusimano



**FORNO  
PREFABBRICATO**

Easy to build:  
only 6 or 8 pieces to assemble

Natural inner materials like clay, suitable to stay in contact with food

Available in two sizes:  
90cm - 120 cm

Included accessories:  
- 1 thermometer  
- a stainless steel small door





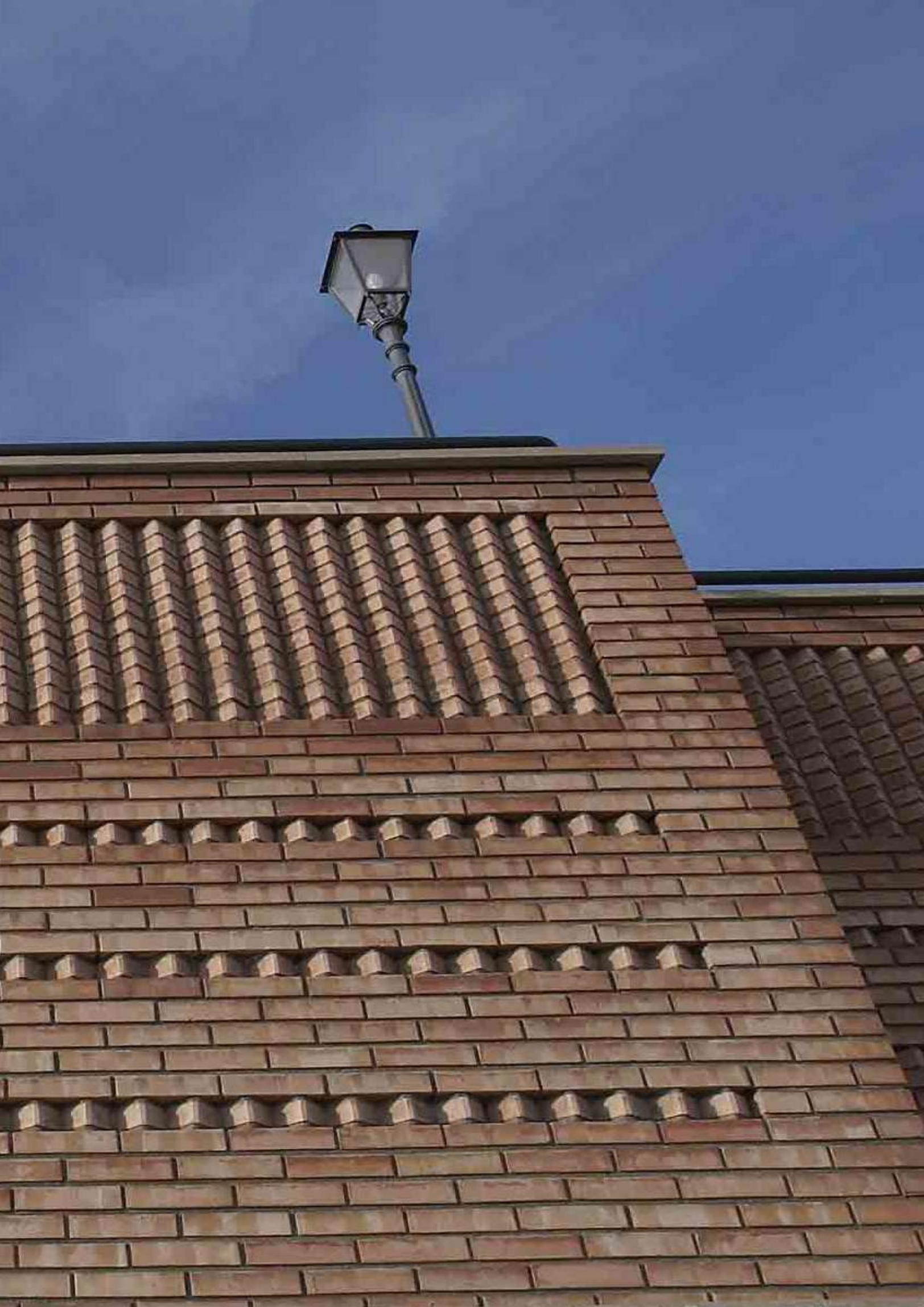


immagine a sinistra  
Progetto Teraodai  
Tokyo

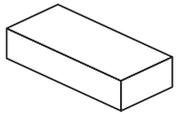
Il mattone faccia a vista: massima espressione di continuità tra passato e presente. Realizzato con le più moderne tecnologie ed utilizzato sia nelle nuove costruzioni e, parimenti, nelle ristrutturazioni, nobilitando ed ingentilendo qualsiasi contesto edilizio. Facile da applicare grazie alla superficie leggermente porosa ed al peso contenuto. Massima compatibilità cromatica e ampia gamma di soluzioni. Assoluta ingelività e protezione termica, ideale per i rivestimenti di cordoli, architravi e pilastri eliminando, in questo modo, i ponti termici.

## KOSMOS FACCIA A VISTA

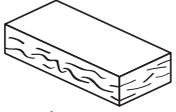
*Facing brick. The maximum expression of continuity between past and present. Produced using the most up-to-date technologies, it is seen both in the most modern of constructions and also in restorations, always ennobling and rendering more graceful any type of construction. It is easy to apply, thanks to the slightly porous surface and to the reduced weight; these, together with its maximum chromatic compatibility give it all the credentials it needs to furnish an ample gamma of building, decorating and refinishing solutions. Its absolute anti-freeze and thermal protection characteristics make it ideal for mounting on columns, curbs, lintels... thus eliminating thermal gaps.*



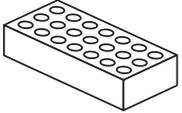
FACCIA VISTA ROSATO



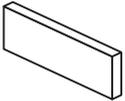
**MATTONE PIENO FACCIAVISTA  
LISCIO**  
5,5x12x24



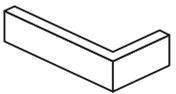
**MATTONE PIENO FACCIAVISTA  
RUGOSO**  
5,5x12x24



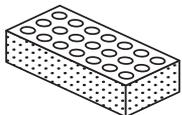
**MATTONE SEMIPIENO LISCIO**  
5,5x12x24



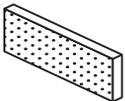
**LISTELLO LISCIO**  
3x5,5x24



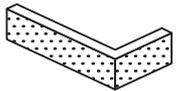
**LISTELLO ANGOLARE LISCIO**  
3x5,5x24



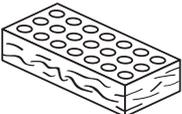
**MATTONE SEMIPIENO  
LISCIO SABBBIATO**  
5,5x12x24



**LISTELLO LISCIO SABBBIATO**  
3x5,5x24



**LISTELLO ANGOLARE  
LISCIO SABBBIATO**  
3x5,5x24



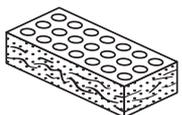
**MATTONE SEMIPIENO RUGOSO**  
5,5x12x24



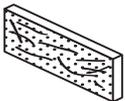
**LISTELLO RUGOSO**  
3x5,5x24



**LISTELLO ANGOLARE RUGOSO**  
3x5,5x24



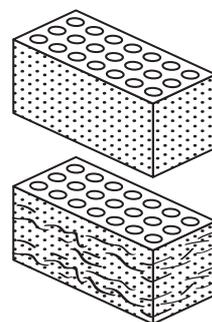
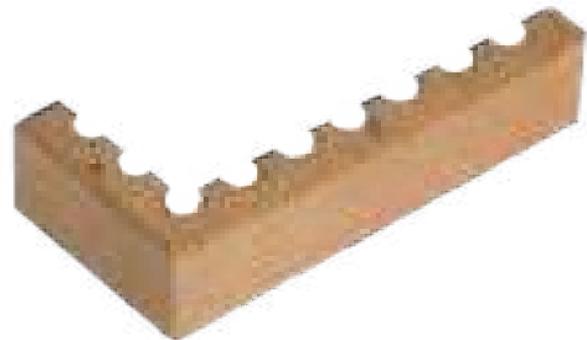
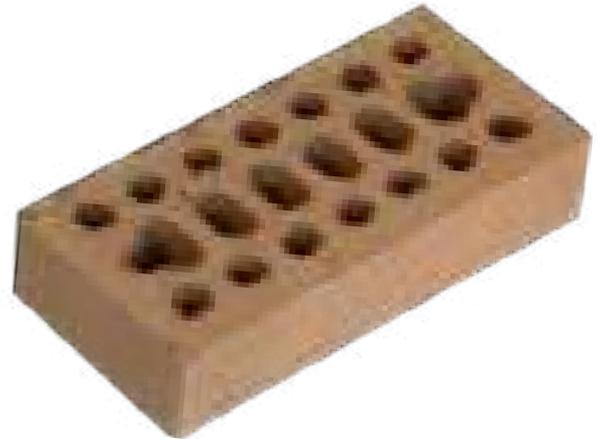
**MATTONE SEMIPIENO  
RUGOSO SABBBIATO**  
5,5x12x24



**LISTELLO RUGOSO SABBBIATO**  
3x5,5x24



**LISTELLO ANGOLARE  
RUGOSO SABBBIATO**  
3x5,5x24



mattone doppio uni

**MATTONE DOPPIO UNI  
LISCIO SABBBIATO**  
11x12x24

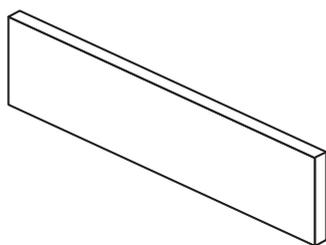
**MATTONE DOPPIO UNI  
RUGOSO SABBBIATO**  
11x12x24



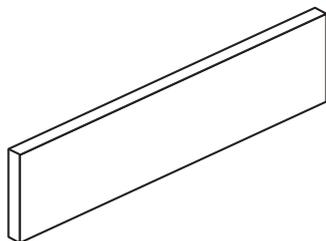
La "Barricaia"  
Tenute Lento  
Amato - CZ



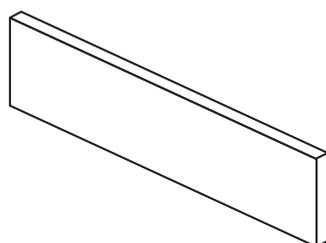




**CINTA BIZANTINA  
LISTELLO PRESTIGE**  
2x6x25



**TERRE DEL BORGO  
LISTELLO RUSTICO**  
Pretrattato  
2x6x25



**LISTELLO LEVIGATO**  
0,8x5,5x24



Ideale per nuove costruzioni o per il recupero di vecchi edifici. L'effetto è identico al mattone "faccia a vista" ma il ridotto spessore lo rende idoneo al rispetto di vincoli architettonici estetici e volumetrici. Una posa in opera rapida e facile. Assicura lunga durata ed assenza di manutenzione.

## KOSMOS LISTELLI RIVESTIMENTO

*This line, perfect both for new and old construction, gives a finished effect that is identical to regular brick, but its reduced thickness allows the builder to solve both aesthetic and volumetric problems. It is quickly and easily mounted, long-lasting and maintenance-free.*

**TERRE DEL BORGO**



**CINTA BIZANTINA**





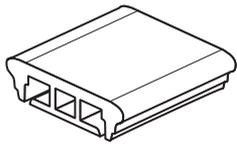


Il variegato e suggestivo labirinto tra gli spazi pubblici e quelli privati è una conseguenza resa dal rapporto tra le piazze, le vie e le abitazioni italiane. Questo acquerello di colori è racchiuso da mille cornici: muretti alti o bassi, in pietra o laterizio, in tufo o altri materiali naturali. Per questa suggestiva e particolare cornice Cotto Cusimano ha realizzato la linea coprimuro con l'intento di valorizzare l'estetica della stessa. Ulteriore conferma di pezzi veramente ampia, che consente la completa finitura della propria abitazione. Ideale per accompagnarsi in maniera uniforme alle pavimentazioni. Adatto sia ad impieghi interni che esterni.

## COPRIMURO

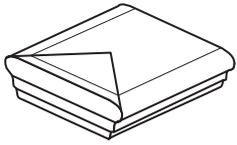
*The varied and picturesque labyrinth of Italian public spaces and private ones, too, are a consequence of the intimate rapport between Italy's piazzas, streets and homes. This delicate Mediterranean watercolour is enclosed and exalted by a thousand frames; walls. High walls, low walls, walls in stone, in brick, in tufo or other natural materials. For this reason, Cotto Cusimano has come up with its own line of handrails and wall caps designed to exalt the beauty and suggestion of these important components. The choice is ample, and allows one to carry to completion the harmony of one's home. Moreover, it's ideal for complementing flooring and outdoor pavements in terra cotta, and is resistant to chemical.*





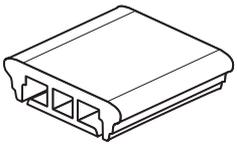
### COPRIMURO MEDITERRANEO

10x25	22x25
13x25	26,5x25
16x25	29x25
19x25	32x25



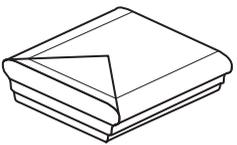
### TERMINALI

Qualsiasi misura



### COPRIMURO ROSSO

10x25	22x25
13x25	26,5x25
16x25	29x25
19x25	32x25



### TERMINALI

Qualsiasi misura

## coprimuro mediterraneo coprimuro rosso



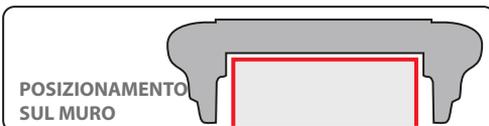
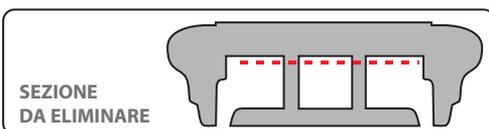
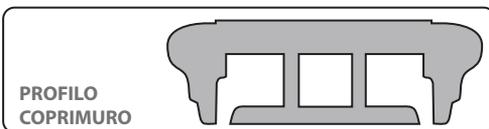
coprimuro mediterraneo  
*mediterranean wallcover*



coprimuro rosso  
*red wall cover*



### FACILE DA APRIRE E DA APPLICARE EASY TO OPEN AND BE APPLIED



### NON CREA COLATURE D'ACQUA SUL MURO DO NOT CREATE DRIPPING WATER ON THE WALL



**CAPITELLO FATTO A MANO**  
6x11x25



**CAPITELLO ANGOLARE DX/SX  
FATTO A MANO**  
12x23x23



**CAPITELLO ANGOLARE DX/SX  
FATTO A MANO**  
12x23x23



**MEZZA LUNA  
FATTO A MANO**  
(Ø int. 15 cm)



**ELEMENTO PER COLONNA 1  
FATTO A MANO**  
Ø int. 30 cm



**ELEMENTO PER COLONNA 1  
FATTO A MANO**  
Ø int. 30 cm



**LUME GRANDE  
LUME PICCOLO**



Speciali perché ricchi di storia e di esperienza, di cultura e invenzione. Tondi, quadrati, curvi e convessi, angoli e capitelli. Soluzioni per tantissime possibilità progettuali per risolvere arditi passaggi tra forme e volumi, tra spazio e tempo, tra passato e moderno. Originali e unici i pezzi speciali mantengono le stesse caratteristiche degli altri prodotti Cotto Cusimano: sfumature, stonalizzazioni, particolari curati ed originali.

Pezzi speciali: la creatività ha trovato la sua materia

## PEZZI SPECIALI

*These pieces are, in fact, the especially rich results of experience, culture and inventiveness. Round, square, curved, convex; corners and capitals. They are the keys to resolving problems of passage between shapes and volumes, between space and time, between past and present.. They maintain the same characteristics and the same high standards of manufacture as the other Cusimano products.*

*Special pieces: creativity's favourite material*



## RESTAURO

### **Facciamo risplendere la bellezza delle nostre origini**

Ricostruire per non perdere le tracce, per riportare al bello con la stessa identica cura e passione. Restauriamo la storia nella storia, sorgendo sulla costa ionica del golfo di Squillace, a pochi passi da un tesoro artistico-culturale chiamato "Parco Scolacium".

Tra ulivi e cotti secolari, sorge l'antica città di Squillace, Skyletium, che secondo alcuni fu fondata da Ulisse dal ritorno della guerra di Troia. I suoi reperti testimoniano dominazioni diverse e architetture che presentano nell'utilizzo del laterizio l'elemento di unione.

Il cotto, prodotto antico che ancora oggi trova un importante spazio nella nostra vita e nel recupero della memoria come un tassello importante che investe di responsabilità e prestigio il nostro lavoro.

### **Restoration - We let the beauty of our origins shine**

*Rebuild not to lose the traces, to bring beauty back with the same care and passion; this is what we do. We restore history in history, by running our firm on the Ionian Coast of the Gulf of Squillace, just a few steps from an historical and cultural treasure called "Parco Scolacium".*

*The ancient city of Skyletium whose founder, according to the legend, is Ulysses, on his way back from Troy lies among olive trees and centuries-old potteries, lies. Its findings show different dominions as well as different architectural styles, which, however, are unified by the usage of clay-bricks as main building material.*

*Terracotta is an ancient product and yet, for us, it has the important role in keeping memories alive like an essential tile that makes our job responsible and prestigious.*

## La Reggia di Caserta

La residenza reale più grande al mondo dichiarata dall'UNESCO patrimonio dell'umanità nonché diretta testimonianza del trionfo del barocco italiano. Sospeso nella maestosa campagna casertana, l'edificio venne realizzato a metà del Settecento per volontà di Re Carlo III di Borbone, deciso a dare al Regno una Reggia la cui bellezza non fosse inferiore a quella di Versailles. Ed è proprio sulla magnificenza di quest'edificio che abbiamo avuto il prestigio di poter lavorare - dopo essere stati selezionati dalla sovrintendenza - creando pezzi speciali per la copertura che riproducono fedelmente quelli progettati dall'architetto napoletano Luigi Vanvitelli nel 1750. Dei piccoli e grandi interventi che hanno contribuito a far risplendere di luce nuova l'intero edificio.

### *The Royal palace of Caserta*

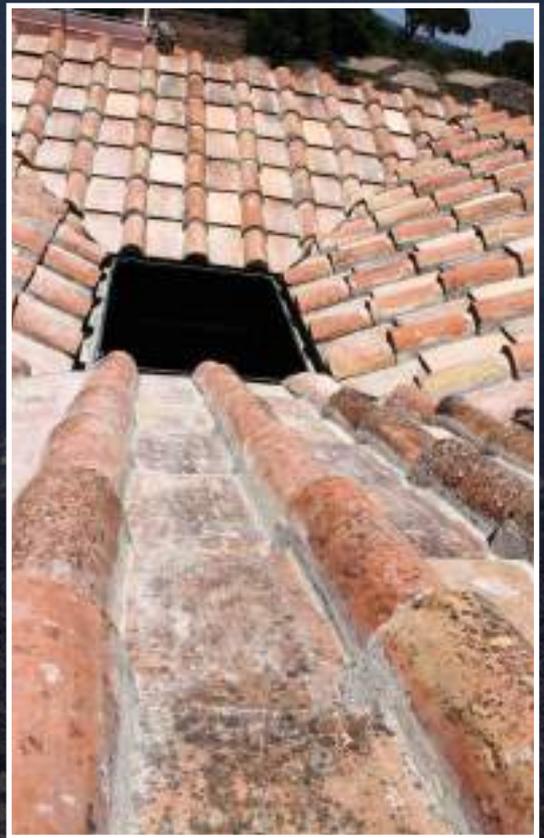
*This is the world's largest royal palace as well as one of the most splendid symbols of the art of the Baroque in Italy, besides, in 1997, it was designated as "UNESCO World Heritage Site". Settled in the majestic countryside of Caserta, the building was erected in the middle of the XVIII century for Charles III, the Bourbon king of Naples willing to provide his kingdom with a palace as magnificent as Versailles.*

*And well, we have had the honour to work on this marvellous palace, after being selected by the superintending authorities, creating peculiar tiles for the flooring, that accurately reproduce the ones originally projected by the Neapolitan architect Luigi Vanvitelli, in 1750. Slight but distinctive interventions which have given an important contribution to the building's renovation.*









### **Gli Scavi di Pompei**

La forza matrigna e distruttrice della natura. Una colata di cenere e fumo per fermare il tempo e cristallizzare l'istante. Abbracci mancati, muri imponenti e vite mai finite. È il fascino degli Scavi di Pompei, tra i più famosi siti archeologici della storia che conta circa due milioni e mezzo di visitatori all'anno. Un sito che si aggiunge alla lista di interventi che ci ha permesso di diventare uno dei principali attori per la messa in sicurezza della storia di un luogo più unico che raro. Raro come i pezzi fatti interamente a mano e corrispondenti alle misure ed ai formati originali prodotti dalla nostra azienda.

### **Pompeii excavations**

*The destructive Force of Mother Nature, a casting of smoke and ashes to crystallise a moment, broken hugs, majestic walls and lives that have never really ended. This is what makes Pompeii so fascinating. One of the most famous archaeological sites in the world, that attracts more than 2 million visitors every year, a site that joins the long list of interventions which have allowed us to become one of the leading companies to protect such a historical treasure unique and rare like it is. Rare like the items manufactured by our company, entirely handmade and totally matching with the original ones in size and shape.*

## Palazzo Reale di Carditello

Questo palazzo del XVIII secolo si trova nella tenuta reale di Carditello (conosciuta anche come la Reggia di Carditello).

Si tratta di un piccolo palazzo appartenuto alla monarchia borbonica napoletana sito in San Tammaro, un piccolo villaggio in provincia di Caserta nella regione Campania.

Mentre la tenuta funzionava come un centro di produzione agricola e pastorale, e includeva grandi quantità del territorio reale, il palazzo deliziava i membri del tribunale come un capanno di caccia.

Il palazzo fu progettato da Francesco Collecini (1723-1804), allievo di Vanvitelli. Il piazzale forma un'arena battuta ovale che poteva ospitare le corse dei cavalli.

Molti anni di disuso e l'ultima guerra mondiale hanno portato al degrado della reggia, in particolare modo gli affreschi interni.

Nel gennaio 2014, il palazzo è stato acquistato dal Ministero dei Beni Culturali e restaurato.

## Royal Palace of Carditello

*This 18th-century palace located on the Royal Estate of Carditello (also known as the Reggia di Carditello) is a small palace once belonging to the Neapolitan Bourbon Monarchy and its surrounding grounds in San Tammaro, a small village in the province of Caserta in the region Campania.*

*While the estate functioned as an agricultural and pastoral production center, and included large amounts of royal territory, the palace delighted members of the court as a hunting lodge.*

*The palace was designed by Francesco Collecini (1723-1804), pupil of Vanvitelli.*

*The forecourt had a large horse racing track. Many years of disuse and the last world war led to much degradation, especially of its frescoed interior. In January 2014, the palace was acquired by the Italian Ministry of Cultural Heritage.*







### **Il Castello Aragonese di Le Castella**

Il Castello Aragonese di Le Castella, simbolo del turismo culturale della regione, ubicato su un piccolo lembo di terra prospiciente la splendida Costa dei Saraceni. Una fortezza costruita tra il XIV e la fine del XV secolo, bagnata dal mare e illuminata dalla luce del sole del sud. Un sole forte che batte anche sul nostro cotto che ricopre tutta la pavimentazione esterna dell'edificio. Ogni mattone messo in posa resiste al tempo e alle mareggiate invernali, rappresentando non solo la solidità del materiale scelto ma anche quella della nostra azienda.

### ***The Aragonese Castle of Le Castella***

*The Aragonese castle of Le Castella, symbol of culture and tourism in the region, is found its location in a tiny strip of land overlooking the mesmerizing seaboard known as "Costa dei Saraceni".*

*A fortress built between the XIV and the end of the XV century, touched by the waves of the Ionian Sea and enlightened by the Southern sun that beats down even on our fine clay, covering the building's external floor. Every brick posed there is able to endure time and the winter storms hitting the coast, becoming an emblem of solidity of the materials we carefully select, as well as our firm itself.*





## Il castello di Santa Severina

Una delle fortezze più belle, imponenti e meglio conservate dell'Italia meridionale. Il castello normanno di Santa Severina, detto Carafa o di Roberto il Guiscardo, il re normanno che ne ordinò la costruzione nel XI secolo, è un connubio di stili e forme condizionate dal passaggio delle varie dinastie che lo hanno abitato e che nel corso del tempo lo hanno personalizzato accrescendone la fama. Una struttura che con i suoi 10.000 mq circa, domina sull'ampia valle del fiume Neto e le colline del Marchesato di Crotona dove i nostri cotti sono ormai diventati parte integrante di un fascino antico e immutato nel tempo.

### *The Castle of Santa Severina*

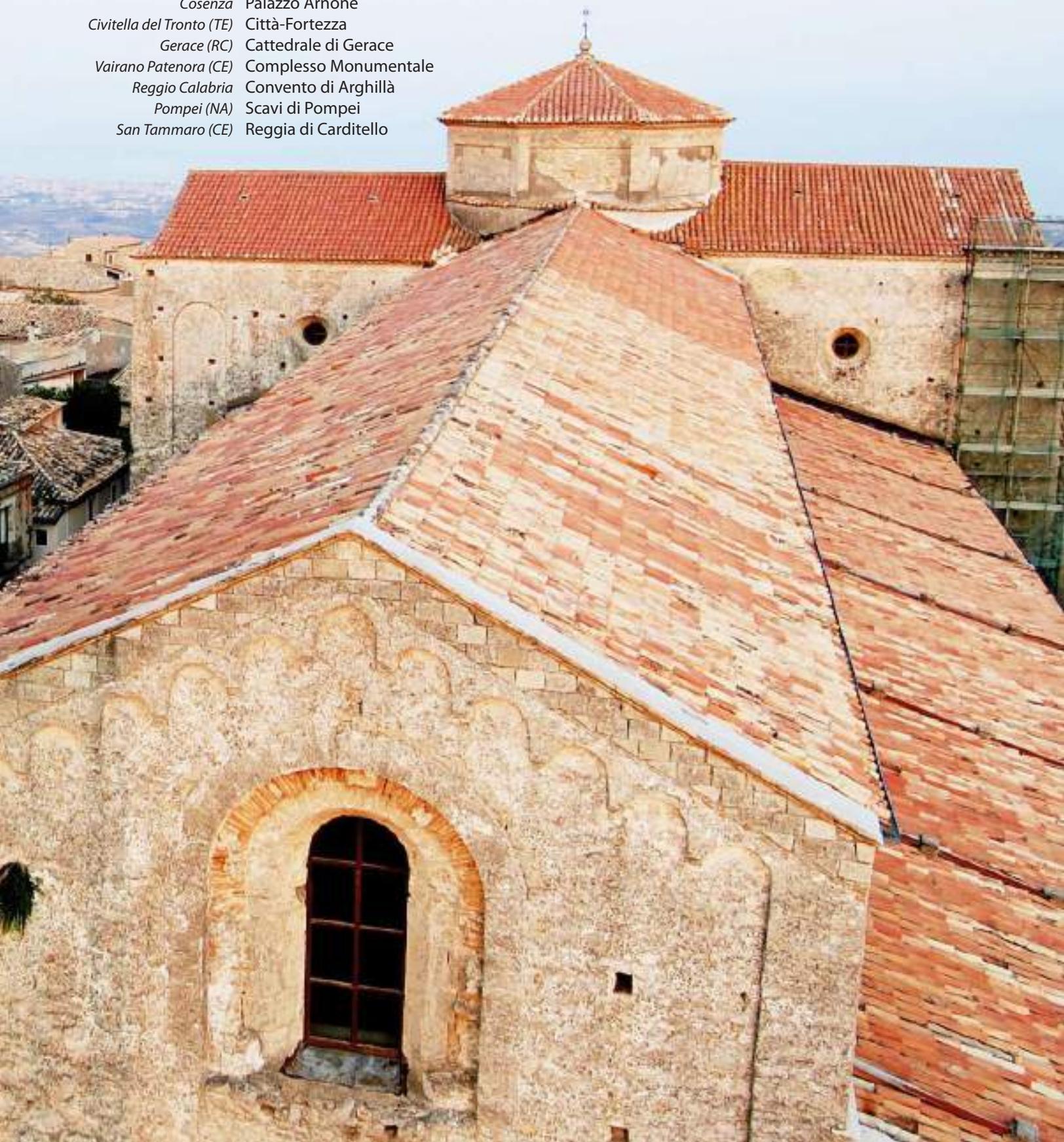
One of the most beautiful and preserved in the South of Italy, The castle of Santa Severina was erected in the XI century by the Norman king Robert Guiscard. It is characterized by a mixture of different styles and designs because of the numerous dynasties who lived inhabiting and personalised it over time, arising its fame. The castle is about 10.000 m<sup>2</sup> in the wide valley of river Neto, overlooking the hills around Crotona, where our clays have become essential to keep history alive and fascinating.





## referenze - restauro

<i>Bernalda (MT)</i>	Castello
<i>Caserta</i>	Reggia di Caserta
<i>Le Castella (KR)</i>	Castello Aragonese
<i>Roccella Jonica (RC)</i>	Castello dei Carafa
<i>Pietrapertosa (PZ)</i>	Chiesa Madre
<i>Torchiaro (SA)</i>	Chiesa SS. Salvatore
<i>Matera</i>	Sassi di Matera
<i>Aversa (CE)</i>	Chiesa San Lorenzo ad Septimum
<i>Taurasi (AV)</i>	Castello di Taurasi
<i>Teano (CE)</i>	Chiesa SS. Annunziata
<i>Santa Severina (KR)</i>	Castello
<i>Cosenza</i>	Palazzo Arnone
<i>Civitella del Tronto (TE)</i>	Città-Fortezza
<i>Gerace (RC)</i>	Cattedrale di Gerace
<i>Vairano Patenora (CE)</i>	Complesso Monumentale
<i>Reggio Calabria</i>	Convento di Arghillà
<i>Pompei (NA)</i>	Scavi di Pompei
<i>San Tammaro (CE)</i>	Reggia di Carditello



# informazioni e consigli per il trattamento e la preparazione del cotto

## BOIACCATURA PER PAVIMENTAZIONI INTERNE ED ESTERNE E PARETI INTERNE ED ESTERNE

La boiaccatura (o stuccatura) è una delle fasi più delicate del montaggio. La seguente procedura agevola il lavoro del posatore. Dopo la posa del cotto, per evitare che la superficie si sporchi durante la boiaccatura, applicare **Isolprov\*** (protettivo isolante provvisorio) stendendolo su tutta la superficie, prima di effettuare la boiaccatura, adoperando il rullo, lo spruzzo a bassa pressione, il pennello o lo straccio. Dopo 24 ore circa si può stendere la boiaccia sulla pavimentazione.

**N.B.** Per ottenere dal trattamento sulla pavimentazione e sulla parete un risultato efficace, è fondamentale ripulirla dai residui di posa e dallo sporco da cantiere.

\*) Se si utilizza un materiale pretrattato è possibile evitare questa fase.

## PULIZIA

Per l'eliminazione dell'isolante provvisorio applicare il prodotto detergente **Reset**.

## LAVAGGIO INIZIALE DELLA PAVIMENTAZIONE INTERNA ED ESTERNA IN COTTO

Per ottenere dal trattamento sulla pavimentazione un risultato efficace, è fondamentale ripulirla dai residui di posa e dallo sporco da cantiere. Dopo aver fugato la pavimentazione lasciare trascorrere 20/25 giorni se la posa è avvenuta con un procedimento a colla; 40/45 giorni se è avvenuta a spolvero (metodo tradizionale). Con l'ausilio di uno spazzolone e uno straccio o di una monospazzola ed un aspiraliquidi si procede alla pulizia della pavimentazione stessa per eliminare la fuoriuscita di efflorescenza ed eventuali residui cementizi:

1. nel caso di pavimentazione interna usare **Acidek** (disincrostante acido);
2. nel caso di pavimentazione interna molto sporca usare **Acidek Plus** (disincrostante acido forte);
3. nel caso di pavimentazione esterna usare **Acidek Plus** (disincrostante acido forte).

Diluire in acqua (secondo le istruzioni) il prodotto scelto in funzione della quantità e della tipologia dello sporco da ripulire. Distribuire uniformemente su tutta la pavimentazione con la monospazzola o con lo straccio. Aspettare per qualche minuto perché agisca, quindi intervenire con la monospazzola munita del disco opportuno o con uno spazzolone. Raccogliere i residui con l'aspiraliquidi o con uno straccio. Risciacquare tutta la pavimentazione con abbondante acqua. Nel caso in cui si manifestassero ulteriori efflorescenze usare **Acidek** (disincrostante acido) applicandolo puro, direttamente sulle efflorescenze.

## LAVAGGIO INIZIALE DELLA PARETE INTERNA ED ESTERNA IN COTTO

Per ottenere dal trattamento sulla parete un risultato efficace, è fondamentale ripulirla dai residui di posa e dallo sporco da cantiere. Dopo aver realizzato la parete con mattoni faccia vista lasciare trascorrere 40/45 giorni. Con l'ausilio di un pennello o di uno spruzzo applicare **Acidek Gel** (disincrostante acido gel). Distribuire uniformemente su tutta la parete. Aspettare qualche minuto perché agisca, quindi rimuovere con uno straccio.

**N.B.** Nel caso in cui la parete sia rivestita la procedura è la medesima della pavimentazione.

## IL TRATTAMENTO

Il Trattamento ha lo scopo di rendere il cotto idrorepellente o idro-oleorepellente e di proteggere lo stesso dallo sporco e dall'usura, conferendo al contempo un particolare effetto (naturale, bagnato, cerato, lucido, etc.). Gli idro-oleorepellenti vengono distinti in due grandi categorie: idro-oleorepellenti a base solvente; idro-oleorepellenti a base d'acqua.

## IL TRATTAMENTO ECOCOMPATIBILE

Gli idro-oleorepellenti a base d'acqua, di pari efficacia rispetto a quelli a base solvente, hanno l'indubbio vantaggio di essere ecocompatibili, di rispettare cioè sia l'operatore che applica il prodotto, sia l'ambiente nel quale opera.

## IMPORTANTE

Tutti i trattamenti di **Casa di Iride** risulteranno efficaci solo se:

1. La posa della pavimentazione e il montaggio della parete sono avvenute correttamente.
2. Sono stati rispettati i tempi di stagionatura della posa e del montaggio.
3. Sono stati rispettati i tempi di stagionatura del trattamento stesso.
4. Il trattamento della pavimentazione ha inizio solo quando la stessa risulta perfettamente asciutta e priva di efflorescenze.
5. Dopo il lavaggio iniziale attendere da 7 a 15 giorni prima di iniziare il trattamento.

**N.B. SI SCONSIGLIA l'utilizzo di trattamento idro-oleorepellente per pavimenti esterni.**



# informazioni e consigli per la posa in opera come pavimento

La Cotto Cusimano ha da sempre prodotto i suoi pavimenti nel rispetto della tradizione. Le materie prime, la lavorazione, le geometrie sono le stesse che da secoli, in Calabria come in tutto il Mediterraneo, si usano per dare bellezza ai piani di calpestio di case, di strade e di piazze. La creazione di ambienti confortevoli e accoglienti è fondamentale per il benessere psicologico dell'uomo; ed il cotto, per sua natura, con la colorazione calda, dona agli ambienti una qualità estetica superiore.

La Cotto Cusimano fornisce diverse tipologie tra cotti lavorati a mano e cotti trafilati che consentono una infinita possibilità di apparecchiature aprendo le porte a nuove soluzioni con vaste possibilità espressive. I prodotti di base e la corretta posa in opera rappresentano l'approccio fondamentale per realizzare un pavimento di qualità. Da sempre la Cotto Cusimano vuole essere un riferimento per il settore e per questo elabora, insieme a posatori, trattatori ed esperti, le singole fasi della messa in opera a regola d'arte e fornisce una serie di prodotti per migliorare la resa del cotto posto in opera.

Le fasi della buona esecuzione di un pavimento in cotto sono quattro: la posa vera e propria; il riempimento delle fughe; il lavaggio e la finitura. Il sottofondo è il primo elemento che influisce sulla riuscita finale del lavoro e che potrebbe dare nel tempo effetti indesiderati, quali la risalita capillare di umidità; il suo approntamento necessita pertanto di una minuziosa preparazione. Il sottofondo deve essere preparato in modo tale da avere superfici il più possibile planari e, soprattutto per l'esterno, deve essere previsto

un corretto drenaggio, per evitare ristagni di umidità che provocherebbero efflorescenze e, nei casi peggiori, sfaldamenti. Prescindendo dal tipo di posa in opera, occorre porre particolare attenzione al buon deflusso superficiale delle acque; per questo motivo bisogna prevedere pendenze trasversali non inferiori all'1% nel caso di superfici piccole e medie, ed almeno dell'1,5-2% per aree di dimensioni maggiori, come parcheggi e piazze.

**Nelle pose di interni ed esterni è auspicabile prevedere l'isolamento del sottofondo con guaina.** Con questa si evita la risalita capillare di acqua che nel cotto provocherebbe la fuoriuscita di sali. Quando il piano di posa è poco stabile sotto la caldana va stesa una rete elettrosaldata che eviti ad essa e allo stesso pavimento di cotto movimenti e spaccature dovuti ad assestamenti. I pavimenti Cotto Cusimano sono adatti alla posa sia a malta che a colla. Per eseguire la prima, sul piano di posa ben assestato e ripulito, si stende uno strato uniforme di malta almeno di 3 cm (caldana) in pendenza (pari almeno al 1% se esterno) per favorire il deflusso delle acque. Si cosparge un leggero strato di cemento in polvere e fissata la trafilata si procede alla posa delle piastrelle con il giunto libero non inferiore a 5 mm. Per compensare le eventuali variazioni dimensionali, dovute alle oscillazioni termiche, si lasciano ogni 6-7 ml, dei giunti di dilatazione. Alla fine si batte uniformemente il pavimento, per migliorare l'adesione, e si lascia asciugare. Per eseguire la posa a colla, da preferirsi dal momento che nella malta è contenuta un'elevata quantità di acqua, sul piano perfettamente livellato, si stende uno strato unico

ed uniforme di colla e subito si posano le piastrelle prima che lo stesso filmi a contatto con l'aria. Si eseguono quindi le procedure già dette avendo cura nella battitura di conservare la planarità. La posa in opera con adesivi accorcia i tempi di realizzazione del pavimento rispetto alla malta tradizionale, poiché l'umidità residua ed anche il tempo necessario per l'asciugatura sono inferiori.

In entrambe i casi, per ottenere un risultato cromatico più uniforme, si consiglia di miscelare i prodotti durante la posa in opera, anche attingendo da più pallets contemporaneamente.

Si procede alla sigillatura (boiacatura) dei giunti, utilizzando una malta di cemento e sabbia oppure un sigillante sintetico, mentre i giunti di dilatazione vanno lasciati liberi o colati con apposito collante. La sigillatura con cemento si esegue preparando un impasto di cemento grigio 325, sabbia e acqua. Per fughe di 10 mm, 100 litri di sabbia sicilia pura si mescolano con 60/80 Kg di cemento grigio; per fughe superiori, 100 litri di sabbia si mescolano con 50 Kg di cemento. Si stende l'impasto sul pavimento riempiendo bene i giunti, passando l'apposita spazzola gommata, e infine si passa una spugna umida e si stila singolarmente le fughe. Per la sigillatura con prodotto sintetico si sceglie un sigillante idoneo eseguendo prima una prova su una mattonella non posata per essere certi del risultato. La sigillatura giunto per giunto si esegue secondo le istruzioni riportate dal produttore.

Per facilitare la rimozione della boiaccia è consigliabile applicare prima una mano di Isolprov

(prodotto Casa di Iride), isolante provvisorio da applicare uniformemente mediante rullo, pennello o spruzzo a bassa pressione.

**Per ottenere un risultato cromatico più uniforme si consiglia di miscelare i prodotti durante la posa attingendo da più pallets contemporaneamente.**

## INFORMAZIONI E CONSIGLI PER POSA DEL MATERIALE COME SOTTOTETTO

Qualora fosse prevista una gettata di calcestruzzo sopra alla copertura in tavelle sottotetto, è necessario prevedere l'utilizzo di un'apposita guaina ad isolamento delle stesse.

Nel caso in cui il materiale sia destinato alla posa come sottotetto e al fine di evitare l'insorgenza di sfumature cromatiche accentuate (stonalizzazioni, segni, ditate etc.), si consiglia di adottare la seguente metodica:

1. Preparare una soluzione acida mescolando quattro parti di acqua con una parte di acido cloridrico al 37%
2. munirsi di una spugna leggermente abrasiva e con la stessa, una volta immersa nella soluzione e strizzata totalmente, strofinare energicamente la superficie in cotto in maniera omogenea e uniforme.
3. Lavare abbondantemente la spugna e ripassare la piastrella.

L'efficacia del metodo dipende dal grado di umidità presente sulla superficie: tanto più asciutta sarà la superficie, tanto più totale sarà la rimozione.





PRODOTTI PER IL TRATTAMENTO DEL COTTO  
E DEI MATERIALI POROSI

#### LA NOSTRA AZIENDA

Casa di Iride è un'azienda moderna, dinamica, all'avanguardia; forte di uno staff tecnico altamente qualificato, attento alle indicazioni del mercato, costantemente operativo con un laboratorio tecnico all'avanguardia, ha creato, attraverso i suoi prodotti, una risposta ad ogni esigenza di trattamento e manutenzione dei materiali porosi.

#### I NOSTRI PRODOTTI

I prodotti concepiti nel rispetto delle caratteristiche intrinseche dei materiali, sono testati, prima di essere commercializzati, nei laboratori dell'Ufficio Ricerca & Sviluppo di Casa di Iride e delle Università con cui l'azienda strettamente collabora.

#### I TRATTAMENTI

Il trattamento Casa di Iride ha lo scopo di rendere inassorbenti le superfici porose, conferendo un elevato grado di protezione nei confronti di tutte quelle sostanze che tendono ad alterare le caratteristiche estetiche e strutturali. Facilita la manutenzione, migliora lo stato di conservazione nel tempo e può conferire alle superfici effetti cromatici diversi.

Casa di Iride è una linea Cotto Cusimano.



#### LINEA PIETRA LECCESE

Prodotti per la cura della pietra leccese.



#### LINEA MARMO

Prodotti per la cura del marmo.



#### LINEA COTTO

Tanti altri prodotti per la cura del cotto.



#### LINEA QUARZARENITE

Prodotti per la cura della pietra a media porosità.



#### LINEA TUFO

Prodotti per la cura del tufo.



#### LINEA UNIVERSALE

Prodotto per il cotto, marmo e pietre naturali.

---

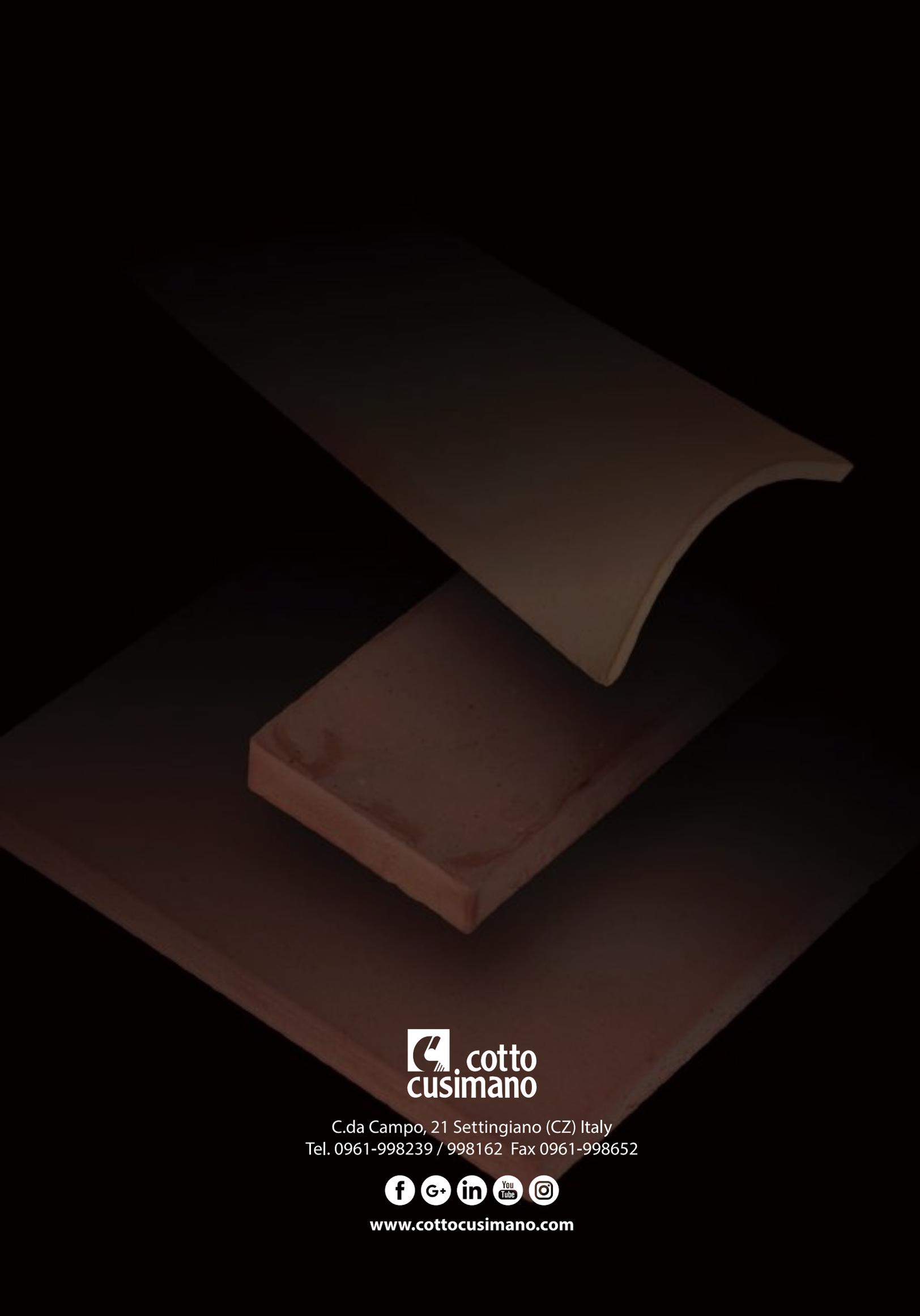
CATALOGO CUSIMANO - CREDITS

---

impaginazione **studio grafico audino**  
immagini **immagine latente**  
**arcangelo fazio**  
**saverio guzzo**  
**antonio renda**  
testi **danilo russo**  
**studio grafico audino**

---





 **cotto  
cusimano**

C.da Campo, 21 Settingiano (CZ) Italy  
Tel. 0961-998239 / 998162 Fax 0961-998652



[www.cottocusimano.com](http://www.cottocusimano.com)